

Zeitschrift: Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois

Herausgeber: Bernischer Lehrerverein

Band: 19 (1917)

Heft: 5

Artikel: Teilnahme des Lehrers an den Gemeindeversammlungen = A propos de la participation des maîtres aux assemblées communales

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243164>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

auf einen und denselben Tag zusammenberufen werden. An diesen Versammlungen sollen die Herren Sektionspräsidenten die Situation erläutern und eine Resolution zur Annahme vorlegen. Diese Resolution hat für alle Sektionen den gleichen Wortlaut; Sie finden sie als Anhang zu dieser Nummer. Dem Beschlusse der Sektionspräsidentenkonferenz nachkommend, hat der K. V. diese Versammlungen angeordnet auf *Samstag den 17. November 1917*. Die nähern Bestimmungen liegen in der Kompetenz der Sektionsvorstände.

Kolleginnen und Kollegen! Rafft Euch einmal auf, eilt alle zu den angeordneten Versammlungen; zeigt, dass Ihr alle einig und geschlossen hinter Euren Vertretern steht. Eine grosse Willenskundgebung des B. L. V. wird unsere Aufgabe bedeutend erleichtern.

Mit kollegialischem Gruss!

Bern, den 3. November 1917.

Namens des K. V. des B. L. V.,

Der Präsident: *Der Sekretär:*
Siegenthaler. **Graf.**

Teilnahme des Lehrers an den Gemeindeversammlungen.

Das Sekretariat des B. L. V. ist schon oft angefragt worden, ob die Lehrer und ihre Verwandten, gestützt auf § 38 des Gemeindegesetzes, ihren Austritt aus der Gemeindeversammlung zu nehmen haben, sobald diese ein *Besoldungsregulativ*, das auch sie betrifft, in Beratung zieht. Wir antworteten, nach Einholung der Meinung unseres Rechtskonsulenten, stets mit nein. Ein Administrativentscheid, auf den man sich hätte stützen können, lag jedoch noch nicht vor. Nun ist diese Lücke ausgefüllt worden durch einen Regierungsratsentscheid vom 4. September 1914, der im ersten Heft des dreizehnten Bandes der *Monatsschrift für bernisches Verwaltungsrecht und Notariatswesen* publiziert wird. Die Sache verhält sich folgendermassen: Die Gemeinde N. hatte in ihrer Versammlung vom 7. Januar 1914 den Besoldungsetat der Gemeindebeamten und der Lehrerschaft beraten und festgesetzt. Während der Beratung blieben die Beteiligten im Saale sitzen und nahmen auch an der Abstimmung teil. Dagegen rekurrierte ein Bürger der Gemeinde, indem er sich auf den § 38 des Gemeindegesetzes berief. Dieser Paragraph lautet: «Die Mitglieder der Gemeinden und der Gemeindebehörden sind

fut abandonnée en raison des fortes taxes de chemin de fer et de la mauvaise correspondance des trains; toutefois, il fut décidé que les 32 sections du B. L. V. seraient convoquées, pour un seul et même jour, en assemblées de cercle, dans lesquelles les présidents de section éclairciraient la situation et soumettraient une résolution à la votation. Cette résolution a la même teneur pour toutes les sections (voir annexe au présent numéro). Donnant suite au vœu exprimé par ladite conférence, le C. C. a fixé le *samedi, 17 novembre 1917*, comme date de ces assemblées. Libre aux comités de section d'organiser ces réunions à leur guise.

Mesdames et Messieurs, chers collègues, accourez nombreux aux assemblées en question; montrez que vous êtes unis et que vous savez seconder résolument vos représentants! Une grande manifestation de volonté de la Société des Instituteurs bernois facilitera considérablement notre tâche.

Recevez notre salut fraternel.

Berne, le 3 novembre 1917.

Au nom du C. C. du B. L. V.:

Le président, *Le secrétaire,*
Siegenthaler. **Graf.**

A propos de la participation des maîtres aux assemblées communales.

A maintes reprises déjà, l'on a demandé au secrétaire du B. L. V. si les maîtres et leurs parents en ligne directe ou indirecte devaient, conformément à l'article 38 de la loi sur l'organisation communale, quitter l'assemblée de la commune lors des délibérations sur le règlement concernant les salaires auquel ils sont directement intéressés. Suivant l'avis de notre avocat-conseil, nous avons chaque fois répondu par la négative, bien qu'il n'existât pas encore de décision administrative qui nous liât. Cette lacune vient d'être comblée par un arrêté du Conseil-exécutif du 4 septembre 1914 qui figure dans le premier cahier du 13^e volume de la *Revue mensuelle concernant l'administration du canton de Berne et le notariat*. Voici le cas: La commune de N., dans son assemblée du 7 janvier 1914, a délibéré sur le salaire des fonctionnaires de la commune et de son corps enseignant et en a fixé le montant. Les intéressés restèrent dans la salle pendant les délibérations et prirent part à la votation. C'est contre ce fait que recourut un citoyen de ladite commune, invoquant l'article 38 de la loi sur l'organisation communale. Voici la teneur de cet article: «Tout membre

verpflichtet, bei der Behandlung von Geschäften den Austritt zu nehmen, bei denen sie selbst oder ihre Verwandten oder Verschwägerten in auf- oder absteigender Linie oder in den Seitenlinien bis und mit Inbegriff des Grades von Geschwisterkindern persönlich beteiligt sind, und zwar abgesehen davon, ob die eheliche Verbindung, von welcher die Schwägerschaft herrührt, noch bestehe oder ob sie getrennt sei.» — Der Regierungsrat wies jedoch den Rekurs ab mit folgender Motivierung: «Demgegenüber (nämlich der Auffassung des Rekurrenten) ist zu bemerken, dass es sich in dieser Versammlung um einen neuen Besoldungs-
etat der ganzen Gemeinde handelte, also gewissermassen um eine neue Wertung aller Gemeindestellen, seien es nun solche in Behörden oder eigentliche Gemeindebeamtungen. Hier nun im Sinne von § 38 des Gemeindegesetzes eine direkte persönliche Beteiligung materiellen Charakters anzunehmen (wie die Praxis das «persönlich beteiligt» in § 38 G. G. auslegt), würde offenbar zu weit führen; solche, den ganzen Verwaltungsapparat einer Gemeinde oder Stellen derselben an sich beschlagende Fälle müssen offenbar anders behandelt werden als diejenigen, wo speziell der eine oder andere der anwesenden Stimmberechtigten durch die Erledigung des betreffenden Traktandums zu der Gemeinde in ein bestimmtes materielles Verhältnis tritt, wo eine persönliche Leistung seinerseits gegenüber der Gemeinde in Frage steht und dergleichen, namentlich wo angenommen werden kann, die Interessen des Stimmberechtigten als Vertragspartei hätten vor derjenigen als Gemeindebürger vorgewogen. Schon aus praktischen Gründen ist in Fällen wie dem vorliegenden daher eine Austrittspflicht im Sinne von § 38 des Gemeindegesetzes abzulehnen.»

Steuerinitiative.

Die Unterschriftensammlung für das neue Steuergesetz geht dem Abschlusse entgegen. Wenn nicht alle Zeichen trügen, wird dieselbe eine erfreuliche Zahl Unterschriften ergeben. Der Grosse Rat wird so zeitig das Zustandekommen der Initiative konstatieren können, dass die Abstimmung in den ersten Tagen des nächsten Jahres möglich ist. Bis dahin gilt es, unsererseits rege Arbeit zu leisten und unsere Aktion vorzubereiten. Nach den bisherigen Erfahrungen steht ein harter Kampf bevor. Soll dieser Kampf nicht nutzlos sein, so müssen bedeutende finanzielle Mittel beschafft werden, um eine grosszügige Propaganda einzuleiten.

d'une assemblée ou d'une autorité communale est obligé de se retirer lorsqu'il s'agit de délibérer sur des objets qui l'intéressent personnellement, ou qui intéressent ses parents ou alliés en ligne ascendante ou descendante, ou en ligne collatérale jusqu'au degré de cousin germain inclusivement, soit que le mariage qui a produit l'alliance existe encore ou qu'il soit dissous.» — Le Conseil-exécutif cependant rejeta ce recours pour les motifs suivants: «Contrairement à la manière de voir du requérant, il est à considérer qu'il s'agissait dans cette assemblée d'un nouveau règlement concernant le salaire de tous les fonctionnaires communaux; que, par conséquent, il s'agissait en quelque sorte d'une nouvelle taxation de toutes les fonctions communales, aussi bien des fonctions des autorités que des emplois communaux. L'on ne saurait admettre que, dans ce cas, il s'agit d'intérêts purement matériels et personnels pris dans le sens de l'article 38 sur l'organisation de la loi communale (selon l'interprétation admise dans la pratique des termes: «sur des objets qui l'intéressent personnellement» — article 38 de la loi communale —); les cas qui concernent l'administration générale d'une commune ou des fonctions y relatives doivent être traités autrement que ceux où il ne s'agit que de liquider un conflit d'intérêts purement matériels entre l'une ou l'autre des personnes présentes à l'assemblée, y ayant droit de vote, et la commune, ou encore les cas où la commune a contracté quelque obligation envers l'un de ses membres, ou enfin quand on peut admettre que les intérêts personnels de ce dit membre puissent influencer son vote au détriment des intérêts de la commune. Donc, pour des raisons pratiques déjà, il faut, dans les cas analogues à celui qui nous occupe, ne pas appliquer l'article 38 de la loi sur l'organisation communale.»

L'initiative touchant l'impôt.

La collecte des signatures pour la nouvelle loi de l'impôt tire à sa fin. Si les indices ne sont pas trompeurs, on peut s'attendre à un nombre réjouissant de signatures. Le Grand Conseil pourra constater à temps la réussite de l'initiative, ce qui lui permettra de procéder à la votation les premiers jours de l'année prochaine. En attendant, il importe de se mettre résolument à la besogne pour préparer notre action. D'après les expériences faites jusqu'ici, la lutte sera chaude, et si nous tenons à ce qu'elle tourne à notre profit, il faut que nous réunissions les fonds nécessaires pour entreprendre une importante propagande.